

MINISTER TRANSPORTU
MINISTER OF TRANSPORT
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu dodatkowego układu LPG zgodnie z Regulaminem Nr 115.
of a type of LPG retrofit equipment pursuant to Regulation No.115

Nr homologacji: **#115R-00 0004**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **01**
Extension No:

1. Rozpatrywany dodatkowy układ LPG:
LPG retrofit equipment considered:

Zbiornik
Container

Osprzęt zamontowany do zbiornika:
Accessories fitted to the container:

~~Zawór ograniczający napełnienie do 80 procent~~
~~80 per cent stop valve~~

~~Wskaźnik poziomu~~
~~Level indicator~~

~~Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)~~
~~Pressure relief valve (discharge valve)~~

~~Nadeśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (bezpiecznik)~~
~~Pressure relief device (fuse)~~

~~Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ~~
~~z / bez pompa(y) paliwa LPG~~
~~Remote controlled service valve with excess flow valve~~

Zawór wielofunkcyjny – łącznie z następującym osprzętem: zawór ograniczający napełnienia do 80%, wskaźnik poziomu, nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa, zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ,
Multivalve, including the following accessories: 80 per cent stop valve, level indicator, pressure relief valve (discharge valve), remote controlled service valve with excess flow valve

Obudowa przewietrzająca
Ventilation housing

~~Elektryczne złącze zasilania (pompa / organy uruchamiające)~~
~~*Power supply bushing (pump/actuators)*~~

~~Pompa paliwa~~
~~*Fuel pump*~~

Parownik / regulator ciśnienia
Vaporiser / pressure regulator

~~Zawór odcinający~~
~~*Shut-off valve*~~

~~Zawór zwrotny~~
~~*Non-return valve*~~

~~Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego~~
~~*Gas tube pressure relief valve*~~

~~Złącze robocze~~
~~*Service coupling*~~

Przewód giętki
Flexible hose

Wlew paliwa
Remote filling point

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz
Gas injection device or injector

~~Zespół dawkujący gaz~~
~~*Gas dosage unit*~~

~~Mieszalnik gazu~~
~~*Gas mixing piece*~~

Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit

Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure / temperature sensor

Zespół filtra LPG
LPG filter unit

2. Nazwa handlowa lub marka:

ESGI

- Trade name or mark:*
3. Nazwa wytwórcy i adres:
Manufacturer's name and address: **EKO ALMA Sp. z o.o.,
ul. Grafitowa 2,
55-010 Radwanice
Poland**
4. O ile występuje, to nazwa i adres przedstawiciela
wytwórcy:
*Name and address of manufacturer's representative, if
applicable:* **nie dotyczy**
not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on : **17.01.2008**
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za
przeprowadzanie badań homologacyjnych:
*Technical service responsible for conducting approval
tests:* **INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE**
7. Data sprawozdania z badań wydanego przez tę
placówkę
Date of report issued by that service **21.05.2008**
8. Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę
placówkę
No. of report issued by that service **9807/R.115.00**
9. Homologacji(ę) udzielono / odmówiono / rozszerzono / cofnięto -^{2/}
Approval granted / refused / extended / withdrawn ^{2/}
- 10.. Powód(y) rozszerzenia (o ile występuje)
Reasons (s) of extension (if applicable) **- zmiana oznaczenia
homologacyjnego elektronicznej
jednostki sterującej oraz
czujnika ciśnienia,
- wprowadzenie alternatywnych
elementów dodatkowego układu
zasilania,
- correction of electronic control
unit and pressure sensor type
approval mark,
- introduction of alternative
elements to retrofit equipment,**
11. Typy pojazdów, w których może być
zainstalowany dodatkowy układ LPG (kategorie M₁
i N₁) lub typy pojazdów, w których może być
zainstalowany dodatkowy układ LPG pojazdów
(inne kategorie pojazdów) i o ile ma to
zastosowanie, to współczynnik CO₂ i mocy
*Vehicle types in which the retrofit system can be
installed (M₁ and N₁ categories), or vehicle types in
which the retrofit system can be installed (other
categories of vehicles) and, if applicable, CO₂ and
power ratios* **patrz Dodatek do niniejszego
Załącznika**

see Addendum to this annex

- 11.1. Wymagania odnośnie emisji:
Czy wykazano, że dodatkowy układ LPG jest "nieingerencyjny"?: **tak/nie** ^{2/}
Regulamin Nr 83.05 seria poprawek ^{3/}
Regulamin Nr 49. -.. seria poprawek ^{3/}
Emission requirements:
Has the retrofit system demonstrated to be "non intrusive": yes/no ^{2/}
Regulation No.83.05 series of amendments ^{3/}
Regulation No.49,- series of amendments ^{3/}
- 11.2. Wymagania OBD
Czy wykazano, że dodatkowy układ LPG jest "zależny"?: **tak/nie** ^{2/}
OBD requirements:
Has the retrofit system demonstrated to be „master-slave”: yes/no ^{2/}
12. Miejscowość: Warszawa
Place:
13. Data:
Date:
14. Podpis:
Signature:
15. Wypełnione dokumenty wystąpienia o rozszerzenie homologacji można otrzymać na żądanie.
The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request